RECAPITULATION PROGRAMMATION



PROG. TEMPS D'ALARME					
COD. INST.	F	F	2		

COD. INST.	F	F	S	
PR	OG.CI	EME	CANIQ	UE
COD. INST.	EXIT	F	7	

HABILIT.SIGNALPREALARME

I	PROG.	MASC	UAGE	•
COD. INST.	F	F	8	

EVE	NEM. F	ILEHI	STOR	QUE
COD. 1/3	F	Α		



UT.1/3





Tel+39-011-3986711 Fax+39-011-3499434 info@elkron.it www.elkron.it

(((ELKRON))) - MP110 PLUS

SOMMAIRE

1.0	Composition système	pg.	3
1.1	Centrale MP110	pg.	3
1.2	Clavier déporté KP100D	pg.	3
2.0 2.1 2.2 2.3 2.4 2.5 2.6 2.7 2.8	Installation Installation - réseau EDF Mise à la terre Alimentation Installation murale du coffret Description des bornes Entrées unité centrale Modalité raccordement physique Description clavier déporté Kp100D	pg . pg. pg. pg. pg. pg. pg. pg. pg.	4 4 4 5 6 7 8 9
3.0	Utilisation du système	<i>pg.</i>	12
3.1	Paramètres d'usine	pg.	12
3.2	Code d'accès	pg.	14
3.3	Visualisation état des entrées	pg.	15
3.4	Inclusion/exclusion entrées	pg.	17
4.0	Fonctions utilisateur	pg.	18
4.1	Changement du code	pg.	18
4.2	Habilitation/déshabilitationcode utilisateur, installateur.	pg.	18
4.3	Actionnement/arrêt du système par clavier	pg.	19
4.4	Horloge	pg.	20
4.5	Test du système	pg.	21
4.1 4.2 4.3 4.4 4.5 5.0 5.1 5.2 5.3 5.4 5.5 5.6 5.7 5.8 5.9 5.10	Changement du code	pg. pg. pg. pg. pg. pg. pg. pg. pg. pg.	18 18 19 20 21 22 23 24 24 24 25 25 26 28 28

me.com, de la documentation techn

BRS

NN.Q

Ē

ENREGISTREUR

LIAISON D'UN CONTROLEUR

ШО

EXEMPLE

INTRODUCTION - GENERALITES

Le kit centrale MP110 + clavier KP100D a été réalisé pour répondre aux exigences dictées par la norme NF-A2P Type 2 actuellement en vigueur.

Les données relatives au courant disponible pour les dispositifs externes (voir caractéristiques techniques) tiennent compte de l'autonomie demandée de 36 heures avec une batterie de 12V – capacité 7Ah.

On déclare qu'Elkron, en qualité de constructeur, ne pas à même en aucune maniére d'interagir à distance sur le système d'alarme illustrée dance la notice technique ci-joint.

CEXPLOITATION

Le système MP110 travaille selon la procédure n. 4 de la norme NF C 48-205. Toutes les 8 entrées d'alarme sont de type "commutable" avec possibilité d'exclusion individuelle au niveau 2 (en tapant le code master valable). Toutes les entrées d'alarme et celles de protection automatique sont "éjectables" dans la mesure où une partie permanente:

Permet le réarmement de l'alarme sur la voie publique ; -

NN

- Maintient les alarmes supplémentaires jusqu'à l'élimination de la panne ou au passage sur ON du système.
- Ne bloque pas le réarmement de l'alarme sur la voie publique quand une panne apparaît sur une autre entrée.

5 6-8C

ØØØØ

+ SIRENE ----EXTERIEURE

CHARGEUR

31

NNN. do





1.0 COMPOSITION SYSTEME

Centrale MP110 1.1

- Centrale filaire destinée à la réalisation d'installations de petites et moyennes dimensions munies de 8 zones vol + 1 entrée d'autoprotection.
- · Possibilité de partialisation des entrées en 3 secteurs
- Zones VOL programmables comme instantanées, retardées, dernière sortie.
- Mise en service et mise hors service à travers le clavier déporté à écran (avec visualisation en clair des messages), entrèe clé mécanique.
- Signalisation de: alarme générale, préserve réseau EDF, batterie basse, état installation, alarme sabotage, entrées ouvertes, entrées exclues. Les signalisations sont fournies à travers l'écran.
- Disponibilité de 3 codes d'accès MASTER, installateur, utilisateur 2.
- Max 64 évènements mémorisables au fil de l'eau.
- Max 10 évènements mémorisables pour accès aux modifications
- Programmable patienta écran KP100D

1.1.1 Plombage coffret

• La centrale est prédisposée pour le "plombage" en utilisant la vis de fermeture et les trous prédisposés ou, en alternative, l'étiquette autoadhésive spéciale à coller qui garantit le contrôle d'ouverture non

1.2 Clavier déporté KP100D

- Clavier déporté raccordable sur BUS dédié; équipé de display à 16 caractères avec signalisation en clair des messages et leds de signalisation.
- Il est recommandé de veiller au nettoyage du clavier au moins une fois par mois et d'utiliser à cet effet un solvant non agressif. De plus le changement fréquent de votre code est vivement conseillé pour des raisons de sécurité

ATTENTION

autorisées.

Le clavier déporté KP100D doit être installé à l'intérieur des locaux protégés, et de manière à ce que de l'extérieur ne soient pas visibles les led communication état système et le display afficheur à écran LCD.



KP100D

2.0 INSTALLATION

2.1 Installation - réseau EDF

L'installation du système doit être confiée exclusivement à des installateurs professionnels.

Le raccord à la tension EDF doit être exécuté sur des réseaux avec schéma TN ou TT.

Conformément aux règles sur la sécurité électrique actuellement en vigueur (NF-EN 60 950) l'installation fixe d'un circuit d'interruption bipolaire de sécurité est indispensable.

Le câble de réseau EDF devra être muni de gaine (double isolation); la section minimum des conducteurs devra être de 0.75mm². Le collier spécial devra être utilisé pour bloquer l'entrée du câble à l'intérieur de l'alimentateur au PS108. Eviter que les câbles en entrée de la basse tension et ceux de réseau EDF ne s'unissent à l'intérieur de la centrale. Vous abstenir, si possible, d'utiliser pour le passage des câbles des détecteurs et de la ligne sérielle, des tubes dans lesquels transitent des câbles avec alimentation triphasée qui commandent des appareillages industriels, qui subissent sans aucun doute des phénomènes parasites.

L'entrée des câbles à l'intérieur de la centrale doit s'effectuer à travers les passages spécialement prévus dans le fond du caisson.

2.2 Mise à la terre

La mise à la terre du système n'est pas requise, car il s'agit d'appareillages à double isolation.

2.3 Alimentation

- le partait rechargement de la batterie interne (capacité 7Ah) à 13.7V. De façon cyclique, toutes les heures environ, la batterie interne est testée et au cours de cette phase, d'une durée d'environ 1 minute, le chargeur PS108 diminue our sa propre tension de sortie jusqu'à une valeur proche de 10.5V. Le PS108 est protégé contre les surcharges et contre les courtscircuits en sortie au que avec rétablissement automatique. Un fusible register test

ecident. Un fusible rapide de 3.15A - 250V protège enfin contre des pannes ou des surcharges accidentelles qui pourraient

6. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

des dét 230V~50Hz+10-15% Tension nominale d'alimentation Absorption max. de courant a Vnom. 170mA max 85mA à 12X(système en ON totale - 3 sect.) Absorption carte centrale + 1 KP100D 102mA a 2V- (système en ON totale - 3 sect.) Absorption carte centrale + 1 KP100D en alarme Tension de fonctionnement de la centrale da 10V5 à 15V-12V- (réglage d'usine Vout. 14,5V) Tension nom. de sortie chargeur PS108 Courant max. fournie par le PS108 **21**A Ripple max. 30 mV avec I = 1 ACourant disponib. pour dispos. ext. 70mA Courant maximum en service pendant 15mi 70mA Courant maximum an alarme pendant 15min (70mA) + 100 mA (Borniers 11 -:- 12) 12V - 7Ah Batterie logeable Tamper antieffraction 1A - 24V -10°C +55°C Température de fonctionnement 6KOhm max - 17 KOhm mini Resistance max. lignees entrée vol Resistance max. lignees entrée 24h 6 KOhm max - 17 KOhm mini Temps de réponse minimum lignes vol/tamper 180 ms Longueur maxiligne seriè centrale-périphériques 500 m.*(câble sect. 2x0.75 pour alim + 2x0.22 x données) Temps dentrée mini-maxi de 00sec. a 90 sec par pas de 10 s. Temps de sortie égal au temps d'entrée + 10 sec. Temps d'alarme relais sirène intérieure de 90 à 180 sec. Temps d' alarme sortie tamper da 90 à 180 sec. Temps d'alarme panne jusqu' à ce que la panne cesse Courant maxi fourni par la sortie electronique U2 100 mA - 12V-Courant maxi fourni par les sorties U3-U4-U5 20 mA - 12V-Réglage seuil batterie déchargéè $11.2V - 11.4V \pm 5\%$ Test batterie: automatique toutes les heures et à chaque transition ON-OFF Degré de protection de l'enveloppe IP30 / IK 04 Référence batterie utilisée YUASA 12V 7 Ah - 12V NP7

* La distance maximum qui peut être atteinte est en étroite relation avec la section du câble d'alimentation (+ et -) avec l'absorption qui se trouve à l'autre extrémité. A ce sujet on fait remarquer que tous les 200m de câble 2x0.75 mm² avec 100mA d'absorption, il existe une chute d'environ 1V.

La validité de ces fiches est vérifiable en consultant la liste des matériels admis en viqueur à l'ORGANISME MANDATE par AFNOR CERTIFICATION et Secrétariat technique CNPP: Comité National Malveillance Incendie Sécurité (CNMIS s.a.s.) 16. Avenue Hoche 75008 PARIS Tél.: +33 1 53.89.00.40 Fax: +33 1 45 63 40 63 http:/www.cnmis.org

ELKRON MP110 PLUS N° d'attestation N° unité de fabrication Classification Conforme à la norme

1120000630 0020 P2 Type 2 NF C 48-211

Visualisation spontanée des pannes 5.9

Face à un événement de panne, on obtient l'activation immédiate des avertisseurs acoustiques des claviers et la visualisation sur l'écran de la cause. Au niveau de la visualisation sur l'écran LCD les événements de panne assument la priorité absolue. Par conséquent ces indications vont recouvrir d'éventuels messages de complaisance (par ex. date et heure).

En cas de concomittance de pannes, toutes les causes seront visualisées de façon répétitive en rotation. Les messages de panne disparaissent uniquement si cessent les causes qui les ont provoquées. De façon analogue le signal de la part du buzzer. Même en présence de panne, l'avertisseur acoustique peut être désactivé en appuyant sur la touche 'F'.

Dans le tableau suivant sont reportés tous les messages visualisés sur le clavier.

VISUALISATEUR LCD	CAUSE				
F1 DE CENTRALE	Fusible F1 de centrale en panne (Entrées)				
F2 DE CENTRALE	Fusible F2 de centrale en panne (Sorties)				
F3 DE CENTRALE					
ABSENCE RESEAU	Absence réseau en centrale				
BATTERIE BASSE	Batterie déchargée ou absente.				
ALIM.CAPT.CENTR.	Faible alimentation capteurs de centrale				
GESTION ABSENCE/RETOUR	RESEAU				
Le système prévoit le contrôle rése historique uniquement à l'échéanc le timeout est de 1/2 heure. La visue et le message disparaît au mome	eau. L'absence de réseau est signalée comme panne et enregistrée dans le fichier e du timeout de 1 heure. De façon analogue pour le retour du réseau, où cependant alisation de l'événement en clair sur le visualisateur LCD est au contraire immédiate pre où cesse la cause				
5.10 Defaut d'autosurveillance					

Aprés éjection permanente sur défaut d'autosurveillance à l'etat hors service, l'afficheur led LCD indique "SYSTEME BLOQUE". Le RAZ du système, lors d'un tel événement, doit été fait seulement, par l'installateur du système d'alarme quidevra:

1) Déplomber le coffret de la centrale d'alarme

- 2) Ouvrir le couvercle et accéder au circuit électronique
- 3) Déterminer et supprimer la panne
- 4) Court-circuiter pendant une seconde avec un tournevis le pin strip RST
- J.absolualarme.commet à la dispe 5) Rétablir à l'entretien terminé le plombage coffret



A: trous de fixation



2.5 Description des bornes



(((ELKRON))) - MP110 PLUS

pacie schéma "exemple de branchement"

6

5.8.2 Evénements d'alarme pa

NN

nı	ne
	Display LCD
	PB ALIM. DETEGE
	PB ALIM SIRENE
	PB ALMENTAT. BUS
	BATTERIE BAS
	BATTERIE OK
ر و	ABSENCE RESEAU
	OK 230V
	PANNE ALIM. CENT

Une pression sur la

• Pour visualiser les autres entrées, presser à plusieurs reprises la touche 1 | . Si la touche rotal est actionnée pendant la visualisation, l'écran affichera à nouveau la première entrée de la liste. A la fin de la liste, l'écran affiche

• En appuyant sur la touche | A | en absence d'alarmes l'écran affiche le message "ABSENCE DE DONNEES".

Pour avoir accès à la

Evénements du fichier historique 5.8

- Une mémorisation de 64 événements est prévue, et une deuxième aire de mémoire est dédiée aux accés pour modification (10 événements). Ils sont enregistrés dans une mémoire non volatile EEprom : ils sont donc conservés même en absence d'alimentation.
- Pour chaque événement on présente l'état du système mémorisé au moment où l'événement s'est déroulé.
- On accède par le CODE INSTALLATEUR/code UTILISATEUR PRINCIPAL + F + A
- Utiliser les touches 1 et 2 pour choisir l'aire à consulter: JOURNAL EVENEMENT ou ACCES MODIFICAT.
- Confirmer le choix fait en pressant la touche A et utiliser les touches C et 2 pour consulter vers l'avant

ou vers l'arrière. Avec la touche 1 les événements partent du plus récent au premier, avec la touche 2

- c'est l'inverse. La touche visualise l'horodatage pour chaque événement.
- A chaque événement affiché, le buzzer du clavier utilisé émet un double bip. •
- La fin de la consultation événements est signalée par un bip continu du buzzer.
- Si pendant la consultation on souhaite accéder rapidement à l'événement plus RECENT, presser en séguence les touches F et A

Pour effacer tous les événements mémorisés, presser la touche E pendant la consultation (SEUL L'INS-TALLATEUR EST AUTORISE A L'EFFACEMENT).

5.8.1 Etat des leds du clavier pendant la consultation des

événements

- 3.com, de la documentation tech • Les leds du secteur 1 indique l'état où se trouvait le système au moment où l'événement, qu'on est en train d'afficher, s'est déroulé.
 - LED allumé = secteur actif
 - LED éteinte = secteur non actif
- De la même façon la led de ligne sera : ETEINTE si la ligne était absente ALLUMEE si la ligne était présente CLIGNOTANTE si la batterie était faible
- La led ALL s'allumera en cas d'événement alarme intrusion La led MAN s'allumera en cas d'événement alarme sabotage La led OI s'allumera en cas d'événement alarme sabotage d'entrée (autoprotection détecteur) La led ZO sera toujours éteinte. ETATLED



l'état du système au moment de l'affichage de l'événement.

secteurs				
état réseau batterie	ı/		I	
	type	événem	ient	
EVENEM	E	ETAT LED		
	ALL	MAN	OI	
ALL	ON	OFF	OFF	
MAN	OFF	ON	OFF	
TAMPER DET.	OFF	ON	ON	

ZO

2.6 Entrées unité centrale

l'alarme vol mais aussi l'alarme infraction.

instantanées; toutes les entrées peuvent être librement programmables. internes, et de tous les éventuels tamper du système (sauf détecteurs).

2.6.1 Programmation des entrées VOL

Entrées INSTANTANEES

En cas d'ouverture, elles déclenchent une alarme immédiate si le secteur d'appartenance est activé

- Entrées RETARDEES
- pas mis en condition OFF, l'alarme sera alors déclenchée.

Entrées DERNIERE SORTIE

L'ouverture et la fermeture successive d'une entrée DERNIERE SORTIE pendant le retard de sortie, fixe cette période de retard à environ 5s.



ATTENTION:

Une entrée peut être programmée comme DERNIERE SORTIE uniquement si elle est programmée comme "retardée". Si on modifie la programmation de l'entrée de RETARDEE à INSTANTANEE, la fonction de DERNIERE SORTIE (si elle a été programmée) sera automatiquement annulée.

Entrées CARILLON

Une entrée d'intrusion programmée comme CARILLON, déclenchera le buzzer du clavier déporté pendant environ 10 seconds.





- La centrale MP110 prévoit 8 entrées d'alarme, à double équilibrage + 1 entrée de tamper de protection automatique. Les entrées d'alarme à double équilibrage permettent de pouvoir identifier pour chaque détecteur non seulement
- La centrale sort d'usine avec l'entrée 1 retardée d'une durée programmable de 0 à 90 set avec les entrées de 2 à 8
- L'entrée de protection automatique de la centrale T/A sera utilisée pour indiquerle sabotage des sirènes externes et

En cas d'ouverture pendant le retaid de sortie, elles ne génèrent aucune alarme. Si elles persistent ou sont ouvertes après le retard de sortie, le temps d'entrée sera activé. Au terme du temps d'entrée, si le système n'est

EXEMPLE D'UTILISATION ENTREES DERNIERE SORTIE AVEC PARCOURS RETARDE

CM = microcontact (entrée dernière sortie)

IR est raccordé à une entrée retardée, CM à une entrée programmée comme DERNIERE SORTIE. En activant la centrale à partir de KP, l'identification de IR n'est pas prise en considération, l'ouverture successive et refermeture de CM fixe le retard de sortie à 5 secondes. Si un intrus entre par la fenêtre, il déclenchera l'alarme immédiatement (même si IR est retardé). Une entrée par la porte protégée par CM habilitera en revanche le retard d'entrée.

EXEMPLE D'UTILISATION

CM = microcontact (entrée CARILLON)

CM est raccordé à une entrée programmée en tant que CARILLON. L'ouverture de CM avec installation désactivée active le buzzer du clavier déporté pendant 10 secondes. L'ouverture de CM avec installation activée provoque l'alarme générale.

2.7 Modalité raccordement physique

Les entrées d'alarme sont toutes au positif comme double équilibrage. Le double équilibrage permet de raccorder et différencier sur la même entrée les contacts d'alarme et l'autoprotection du détecteur qui lui est raccordé.



5.6

Mecanique



NOTE

CLE AVEC UNE PROGRAMMEE PAR NIVEAU ON A: ENTREE OUVERTE = **CENTRALE EN SERVICE** ENTREE FERMEE = **CENTRALE A L'ARRET**





TOUTES **ALLUMES:** SYSTEME NON MASQUE

TOUTES **CLIGNOTANTS** SYSTEME MASQUE

Prog. Temps d'Entrée 5.3

- 1. Introduire le code installateur
- F + la touche 5 pour accéder à la 2. Presser 2 fois la touche procédure. L'afficheur visualise en clignotant le temps d'entrée mémorisé, exprimé en dizaines de secondes.
- 3. A l'aide des touches numériques, établir le temps désiré.

4. La touche F permet de sortir de la programmation et d'appliquer la valeur choisie. Une sortie provoquée par l'échéance du timeout n'altère pas la valeur mémorisée préalablement.

Note : le temps de sortie est égale au temps d'entrée + 10 secondes

Prog.Temps d'Alarme intrusion 5.4

- 1. Introduire le code installateur
- 2. Presser 2 fois la touche F + la touche 2 pour accéder à la procédure. L'afficheur visualise le temps d'alarme mémorisé, exprimé en minutes.
- 3. A l'aide des touches numériques, établir le temps désiré.
- 4. La touche F permet de sortir de la programmation et d'appliquer la valeur choisie. En cas de sortie provoquée par l'échéance du timeout, la valeur préalablement mémorisée ne subira aucune modification.

Habilitation Signalisation 5.5 de Préalarme

- 1. Introduire le code installateur
- 2. Presser 2 fois la touche \boxed{F} + la touche \boxed{S}
- 3. L'état courant de la programmation est visualisé à l'écran - Le display LCD affiche le message "PRE-ALARME OUI " s'il est habilité, et le message "PRE-ALARME NON" in e l'est pas
- 4. En pressant la touche | S | on passe de l'état de déshabilitation à habilitation et vice-versa.

24

5. Presser la touche F Rour sortir de la programmation

ACCES PROCEDURE				
COD. INST.	F	F	5	

Les valeurs possibles sont les suivantes:

0 = 0 s	5 = 50 s
1 = 10 s	6 = 60 s
2 = 20 s	7 = 70 s
3 = 30 s	8 = 80 s
4 = 40 s	9 = 90 s

ACCES PROCEDURE			
COD. INST.	F	F	2

Les valeurs possibles sont les suivantes:

= 90 s	4 = 140 s
0 = 100 s	5 = 150 s
= 110 s	6 = 160 s
2 = 120 s	7 = 170 s
s = 130 s	8 = 180 s

ACCES PROCEDURE

F

Cette procédure permet d'habiliter

ou de déshabiliter la fonction de signalisation sonore du temps

d'entrée/sortie du buzzer de la

Si le buzzer est habilité à la

signalisation, il émettra des bips

sonores à intervalle de 1 seconde

tout au long de la phase du temps de sortie. Pendant le temps

d'entrée, la fréquence sera en

revanche d'environ 2 bips par se-

S

EXIT

Å₽``

COD.

INST.

clavier.

conde.

2.8 Description clavier déporté KP100D

2.8.1 Organes de commande et de test

 Le système prévoit la gestion à l'aide d'un clavier déporté doté de display LCD KPro0D. la touche de test sirènes régénérera un autre cycle de 5 secondes.



allumé et clignotant signale que des alarmes se sont vérifiées

ou plusieurs éléments du système

allumé et clignotant signale que des entrées sont protégées (portes ou fenêtres protégées par des contacts) qui sont restées ouvertes

allumé et clignotant signale que des détecteurs/contacts sont exclus



Le test des sorties peut être exécuté au niveau 2, en tapant le code utilisateue principal (master) ou installateur, s'il a été habilité auparavant. Son exécution prévoit l'activation du relais (sortie sirène interne) et de la sortie électrique U2 (sirène externe) pendant un laps de temps fixe d'environ de secondes; toute pression successive de

tenteurs respectifs

Visualise la présence de la tension de réseau et le niveau de la batterie: ETEINT = réseau 230V~ absent ALLUME FIXE = réseau 230V~ présent CLIGNOTANT = Batterie insuffisante

Touches utilisées pour activer/désactiver le système (voir parag. "Activation/ désativation du système"). Elles sont en outres utilisées pour faire défiler les menus de programmation

Touches utilisées pour composer le code secret et pour sélectionner certaines fonctions dans les menus de programmation de la centrale d'alarme

Ces Leds clignotent pour indiquer que des événements doivent être

allumé et clignotant signale que des sabotages se sont vérifiés sur un

2.8.2 Fixation au mur

Le clavier doit être positionné à "hauteur d'homme" pour un angle de vision optimale



5.2 Association

Secteurs

	tifs
Zones	ACCES PROCEDURE
	COD. EXIT F 6
eurs. Une zone ent non utilisée lée par la LED	riété des deu
sont la prot	L'afficheur LCD, visualise le message "ASSOCIER ZONE: xx" où "xx" correspond à l'entrée considérée.
one (les zones	01
Les secteurs rs l'illumination	O 2 allumé= Secteur associé O 3
née, presser la	
. Pour procéder les de secteur	
le sauvegarder	

5. FONCTIONS INSTALLATEUR

Entretien système

En introduisant le code installateur (après l'avoir habilité), on dispose d'un laps de temps de 1 min. pour ouvrir la centrale sans provoquer l'activation des alarmes sur les sorties correspondantes. Dans ce cas, l'alarme de violation sera uniquement mémorisée. A l'échéance du timeout de 1 min., l'alarme 24h deviendra pleinement active avec ouverture successive de l'autoprotection.



2.8.4 Programmation

CARTE KP100D

 \checkmark +

-71

-Z2·

D CK



3. UTILISATION DU SYSTEME

Paramètres d'usine

Pour ramener la centrale aux paramètres d'usine, il faut:

- 1. Mettre hors service la centrale (OFF)
- 2. Placer le dip-switch n.1 (DEF) sur ON
- 3. Courtcircuiter pendant un moment les contacts du PIN-STRIP RST et attendre l'émission d'un double bip de confirmation du buzzer.
- 4. Remettre le dip-switch n.1 sur OFF



2. Après avoir procédé à l'opération de remise à l'état initial (reset), la centrale se met automatiquement en condition OCUMENTATION ON (mise en marche totale). Pour procéder à la mise à l'arrêt, il suffit d'introduire le code d'usine UTIL ISATEMENTATION PRINCIPAL : 1-11111 ou installateur : 3-33333.
2. 4. 4. 5. ne.com,

3.1.1 Paramètres d'usine: codes d'accès

N°	NOM	Code	Secteurs associés	Autorisationalari
1	MASTER	111111	1-2-3	QUA .CC
2	UTILISATEUR 2	2 22222	1-2-3	JNON
3	INSTALLATEUR	3 33333	1-2-3 🕠	oui
			i,C ¹	

12

3.1.2 Paramètres d'usine: entrées de la centrale

	-			itie			1	1	
FONCTIONENTREE	Z1	Z2	, <u>Z300</u> ,	Z4	Z5	Z6	Z7	Z8	
Intrusion Instantanée	0	3							
Intrusion Retardée	n ne	0	0	0	0	0	0	0	
Intrusion Carillon	0	0	0	0	0	0	0	0	
Intrusion Dernière sortie	0	0	0	0	0	0	0	0	
absu									

COMMENT LIRE LE TABLEAU

Le symbole
indique la programmation d'usine de l'entrée.

Le symbole () indique

que l'entrée peut être programmée.

Test du système 4.5

- Introduire le code d'accès (MASTER ou INSTALLATEUR)
- Appuyer sur la touche F + la touche segments de l'écran s'allument. On déclenche un timeout de 30s pendant lesquelles on effectue le test du système.
- 3 permet d'accéder à la procédure de test • La pression de la touche entrées. Les mémoires d'alarmes s'éteignent et déclenchent un timeout
- de 10min. dont l'échéance provoquera la sortie automatique du test.
- Après l'introduction de la procédure de testentrées, il est possible de vérifier l'efficacité des détecteurs en Jes soumettant au WALK-TEST (mode essais). L'écran affichera le numéro de l'entrée au moment de l'alarme, tandis que le buzzer émettra un son de 5 sec.
- L'ouverture d'entrées exclues est affichée à l'écran mais elle ne provoque pas l'émission de son du buzzer. Ceci signifie qu'une entrée exclue est uniquement mémorisée mais ne déclenche aucune alarme.
- Presser la touche F pour sortir de la procédure ; la procédure

d'affichage des alarmes mémorisées (touche A + 1) ou l'affichage de l'historique des événements permettent de consulter les entrées testées et qui fonctionnent bien.

• Une pression de la touche permet d'accéder au test des sorties

d'alarme et de vérifier tous les actionneurs d'alarme pendant 5sec. Pour arrêter l'alarme, appuyer à nouveau sur

Note : la période de test est signalée sur le clavier au moyen des indications et du clignotement des leds des secteurs.



. Toutes les leds et les

NOTE

Dans la procédure de **TEST** les programmations "ENTREE EXCLUES" sont maintenues; c'est-àdire que les sorties ne sont pas activées par des alarmes générées par des entrées exclues.

NOTE

Les événements de test sont memorisées aussi dans l'historique événements

4.4 Horloge – Clavier LCD

4.4.1 Affichage date/heure

- Presser la touche C** suivie de la touche 8
- L'afficheur indique la date et l'heure dans le format : " jj mm aa hh-mm " à la place du message programmé en usine " ((ELKRON MP 110)) ".
- Pour rétablir le message programmé en usine à la place de l'heure, presser en séquence $|C_{**}|$ puis $|\mathbf{0}|$

4.4.2 Modifier heure/minutes

- 1. Introduire le code Utilisateur principal ou Installateur
- 2. Presser en séquence **F** et **8**
- 3. L'afficheur indique : " Prog. Heure hh : mm "
- 4. Taper une valeur entre 00 et 23 (2 chiffres obligatoires) pour les heures
- 5. Taper une valeur entre 00 et 59 (2 chiffres obligatoires) pour les minutes
- 6. Pour confirmer et enregistrer l'heure introduite, presser la touche
- ia www.docalarme.com.de la documentation techni "free Avant d'enregistrer l'heure sélectionnée, un contrôle est effectué sur les données saisies. En cas d'incohérence un bip d'erreur est émis et on revient au point 3. Si les données sont correctes, on enregistre la nouvelle heure et un bip de confirmation OK signale que l'opération a obtenu un résultat positif. En cas de sortie due à l'échéance du timeout, la modification ne sera pas sauvegardée.

4.4.3 Modifier date

- 1. Introduire le code Utilisateur principal ou Installateur
- 2. Presser en séquence F et 5
- 3. L'afficheur indique : PRG DATE jj-mm-aa
- 4. A l'aide des touches numériques introduire le jour du mois souhaité (2 chiffres entre 0 et 31)
- 5. Introduire une valeur entre 01 et 12 (2 chiffres) correspondant au mois souhaité
- 6. Introduire une valeur entre 00 et 99 (2 chiffres) correspondant à l'année souhaité
- 7. Pour confirmer et mémoriser la date introduite, presser la touche
- Le système n'effectue pas de contrôle sur la cohérence des données saisies, cependant l'opérateur doit vérifier l'exactitude des données jourrois programmées avant de confirmer. En sortant par échéance du timeout, la us sau modification n'est pas sauvegardée.

3 détenteurs respectifs **Z06 Z07** 0 0 IE . PROGRAMMABILITE Si de 0 à 90 sec Non programmable de 90 sec. à 180 sec.

FONCTIONENTREE	Z01	Z02	Z03	Z04	Z0
Associé au secteur 1			0	0	С
Associé au secteur 2	0	0			C
Associé au secteur 3	0	0	0	0	

3.1.3 Association entrées - secteurs 3.1.4 Paramètres d'usine: différents paramètres

	PARAMETRE D'USIN
TEMPS D'ENTREE	0 sec.
TEMPS DE SORTIE	T. Entree + 10 sec.
TEMPS D'ALARME	110 sec 05
BUZZER PREALARME	Habilité
MASQUAGE	Déshabilité
	Mode impulsionnel

3.1.5 Paramètres d'usine: SORTIES

CONFIG. SORTIES	SORTIES EN CENTRALE						
TUICI	U01	U02	U03	U04	U0		
Alarme intrusion / sabot.							
Alarme sirène extérieure							
Signalisation BRS							
C.E. pour alarme intr /sab.							
C.E. pour mise en service							

3.1.6 Sorties Unité Centrale

L'unité centrale dispose d'une sortie à relais avec échange libre 1A et de quatre sorties d'indication électriques dédiées pour des fonctions spécifiques.

Les programmations d'usine des sorties électriques dans la configuration NF prévoient : Sortie 1 à relais: sirène interne SI pour indication vol et sabotage (protection automatique 24h) Sortie 2: commande pour sirène externe autoalimentée avec sécurité positive Sortie 3: commande pour BRS

Sortie 4: commande pour C.E. pour indication "alarme" avec sécurité positive Sortie 5: commande pour C.E. pour indication "mise en service" (état système)

La sortie électrique U2 (sirène externe) fournit une tension de 12V avec un courant maximum de 100mA. Elle est activée seulement quand l'unité centrale se trouve dans l'état "en service". Les sorties électriques d'indication U3 (BRS), U4 (all pour C.E.), U5 (Etat système x C.E.) de la centrale fournissent une tension de 12V avec un courant maximum de 10 mA. Au cas où il soit nécessaire de piloter des dispositifs de puissance, il faut effectuer une interface avec la sortie avec un relais dont la résistance de la bobine soit égale ou supérieure à 700 Ohm. Monter en parallèle à la bobine une diode d'extinction étincelles (exemple 1N4001, 1N4002, etc ...) avec la cathode tournée vers le positif d'alimentation de la bobine. Il est interdit d'installer à l'intérieur du caisson de la centrale des relais ou des télérupteurs qui pilotent des circuits à tension de réseau 230V~. Ceux-ci devront éventuellement être positionnés à l'extérieur, dans des protections spéciales en mesure de satisfaire les conditions requises par les normatives en vigueur.

Habilité / Déshabilité Habilité / Déshabilité

Par niveu ou mode impulsionnel



COMMENT LIRE LE TABLEAU

Le symbole indique la programmation d'usine de la sortie.

Le "blanc" indique que la sortie ne peut pas être programmée.

Codes d'accès 3.2

 Ils sont composés de 6 chiffres: le premier chiffre (fixe) désigne l'opérateur, les cinq autres constituent véritablement le code qui pourra être modifié au choix par l'opérateur. Codes d'usine (default):

	CODE D'USINE	PROGRAM	IMABILITE
CODE 1 (MASTER)	1 11111	1 nnnnn	(n=0/9)
CODE 2 (UTILISATEUR 2)	2 22222	2 nnnnn	(n=0/9)
CODE 3 (INSTALLATEUR)	3 33333	3 nnnnn	(n=0/9)

- Si un code correct et habilité est introduit, le buzzer émet un double signal sonore. Dans le cas contraire, il émettra un signal prolongé en signe d'erreur. Le code utilisateur principal est toujours habilité; il est en revanche nécessaire d'habiliter les autres codes.
- Les codes 1, 2,3 sont associés aux trois secteurs et l'association n'est pas modifiable.
- Par défaut le code installateur est autorisé et reste tel jusqu'à la première mise en service (au moyen d'un clavier avec un code utilisateur)
- En service, chaque procédure d'affichage-inclusion-exclusion déclenche un time out d'une minute (qui est remis à zéro à chaque pression de touche). Si le time out arrive à échéance, on sort

3.2.1 Niveau d'accès des codes

3.2	2.1	Niveau d'accès des codes		chnin
• Le	tab	leau ci-dessous indique les opérations que chaque utilisateur peut	effectuer.	ntecri
1 N 2 U 3 II	IAS JTIL NST	TER ISATEUR 2 X = code autorisé à l'opération ALLATEUR]	i - [
1	2	3 < Numéro utilisateur	ye 12 C	•
x x x x x	x x x x x	xAffichage alarmes mémoriséesxAffichage sabotages mémorisésxAffichage entrées ouvertesxAffichage horloge	Ces opérations n'ont pas besoin de l'introduction d'un code	•
x x x x x	x x x	x Changement code d'accès x Mise en service/ mise hors service x Mise en service rapide (code abrégé) x Exclusion/Inclusion zone	When the second	•
x x x		x Walk test x Modification horloge Habilitation codes d'accès	Ces opérations ont besoin de l'introduction du propre code suivi de la touche F	No ret
x	a	 Modification paramètres du système Programmation entrées Association entrées/secteurs Temps d'entrées Temps d'alarme Masquage on/off Lecture fichier historique Effacement fichier historique Effacement fichier historique Modalité clé mécanique 	Ces opérations ont besoin de l'introduction du propre code suivi d'une double pression de la touche F	4 • E

CLAVIER KP100D visualisation chiffres

Sur les claviers LCD. la pression de chaque touche provoquera la visualisation d'une astérisque.

Activation/Désactivation du 4.3 système par clavier

4.3.1 Activation/désactivation totale ou partielle par clavier

• Introduire le code et presser une des 4 touches suivantes:

TOTAL on active/désactive tous les secteurs de compétence du code intoduit (s'ils sont tous sur OFF, ils seront tous places sur ON; s'il y en a au moins un sur ON, ils seront tous placés sur OFF). Les leds correspondantes aux secteurs clignoteront puis elles s'allumeront de manière fixe

- pour la mise en marche partielle Secteur 1 (s'il est associé au code Clignote, après 4 secondes elle s'allume en introduit) – la led O permanence.
- 2 pour la mise en marche partielle Secteur 2 (s'il est associé au code introduit) – la led O 2 clignote, après 4 secondes elle s'allume en permanence.
- pour la mise en marche partielle Secteur 3 (s'il est associé au code introduit) – la led O 3 clignote, après 4 secondes elle s'allume en permanence.
- On dispose d'environ 5 sec. (clignotement des leds) pour corriger le type de mise en marche. A l'échéance de ce temps les leds s'allument en permanence et les secteurs sont activés.
- Après avoir choisi la configuration des secteurs, il est possible de confirmer la mise en marche en pressant le touche A sans attendre l'échéance du timeout.
- En pressant la touche F pendant la mise à l'arrêt, on quitte l'opération sans changer l'état du système.

Note : le signal acoustique intermittent du buzzer indique le temps de retard sortie/entrée.

4.3.2 Tentative d'introduction d'un code erroné

 En cas d'introduction d'un code erroné pendant 4 fois consécutives, le système affiche un sabotage sur les claviers et sur les lecteurs. A la cinquième introduction consécutive d'un code erroné, le système déclenche une alarme sabotage.



4. FONCTIONS UTILISATEUR

Changement du code 4.1

Chaque opérateur peut changer son code en suivant les étapes de la procédure décrite ci-dessous:

- 1. Introduire le code d'accès. Si le code est correct, il sera confirmé par un double bip émis par le buzzer ou dans le cas contraire, par l'émission d'un bip d'erreur.
- 2. Appuyer sur la touche C_{**} . L'écran affiche le message **"TAPER NOUV.CODE"**
- 3. Introduire le nouveau code. L'écran LCD affiche le message: "RETAPER LE CODE" qui indique qu'il faut introduire à nouveau le code pour vérification.
- 4. Réintroduire une seconde fois le nouveau code. Si le code réintroduit correspond à celui introduit la première fois, il sera définitivement adopté et confirmé par un double bip de confirmation du buzzer; dans le cas contraire, un signal d'erreur sera émis et provoquera la sortie de la procédure

4.2 Autoriser/interdir les codes utilisateur 2, installateur

1. Introduire le code utilisateur 1.

2. Appuyer sur la touche \boxed{F} suivie de la touche $\boxed{C_{**}}$. L'afficheur

visualise le message: HABILIT. CODES. A ce stade il est possible de mettre en service/hors service le code installateur et le code utilisateur 2. Ces 2 codes sont associés à 2 leds présentes sur le clavier:



Exemple

L'utilisateur principal veut changer le code d'usine 1-11111. Introduire sur le clavier la séquence 111111 et presser



nouveau code, par exemple 165744. A ce point introduire à nouveau les chiffres 165744. Le buzzer devrait émettre un double bip de façon à indiquer que le nouveau code est accepté.

Note: le premier chiffre du code doit nécessairement identifier l'utilisateur: 1 pour le code MASTER 2 pour l'utilisateur 2 3 pour l'installateur



Le code installateur, s'il est habilité, reste inchangé jusqu'à la première introduction d'un code utilisateur suivi d'une activation partielle ou totale ou encore jusqu'au moment où il reconnaîtra une clé. Tant que

3.3 Visualisation état d

PROCEDURES ACCESSIBLES ATOUS L

3.3.1 Visualis, alarmes mémor

Une ou plusieurs alarmes mémorisées sont indiquées par

de la led Une pression sur la touche | A | visu

- le numéro de la première entrée mémorisée.
- L'afficheur indique le message: "Alarme Zone nn" (nn numéro du détecteur, voir tableau à côte)
- · Pour visualiser les autres entrées, presser à plusieurs re 1. Si la touche TOTAL pest actionnée pendant la visualisation, l'écran affichera à nouveau la première entrée de la liste. A la fin de la liste, l'écran affiche FIN DES DONNEES -.
- En appropriant sur la touche A en absence d'alarmes l'écran affiche le message "ABSENCE DE DONNEES".

3.3.2 Visualisation sabotages mémorisés

Un ou plusieurs sabotages mémorisés sont indiqués par le clignotement

de la led Pour avoir accès à la visualisation, il suffit de presser la

touche S

- L'afficheur indique le message: "Alarme Zone nn" (nn correspond au numéro du détecteur, voir tableau à côté)
- · En cas de sabotage de la ligne bus l'écran affichera " SABOT.LIGNE PERIF."

3.3.3 Visualisation entrées ouvertes

Une ou plusieurs entrées ouvertes sont signalées par le clignotement de



Pour avoir accès à la visualisation, appuyer sur la touche

O . La modalité de visualisation est identique à celle décrite préalablement pour les alarmes mémorisées.

es utilisateurs sans aide d'un code					
. ,	des détern				
ISEES	ye -				
le clignotement					
alisera à l'écran					
correspond au	ALARME ZONE				
prises la touche	de 0 à 8				



3.3.4 Visualisation entrées exclues

Une ou plusieurs entrées exclues sont signalées par le clignotement du

led 🔿

Pour avoir accès à la visualisation, voir par. 3.6

3.3.5 Visualisation release software

- Appuyer sur la touche $\boxed{C_{**}}$ puis sur $\boxed{2}$. L'afficheur indique le type de centrale et la version software relative : MP 110 NF Vx.xx
- En appuyant sur la touche 1 il est possible de connaître la release SW du clavier déporté liée au système: clavier 1 Vxx
- · Cette procédure se termine par timeout ou après la visualisation des données de la dernière périphérique du système.

3.3.6 Choix du message de base sur l'afficheur LCD.

• Logo ELKRON : appuyer sur la touche C_{**} puis sur 0

We absolute ame commet a la deposition du public. Via www.docalarme.com.de la documentation techt. • Date/heure : appuyer sur la touche C** puis sur 8

Inclusion/exclusion entrées 3.4

Exclusion entrées actives 3.4.1

- 1. Introduire le code MASTER ou INSTALLATEUR. Presser
- 2. L'écran LCD affiche le message "EXCLUSION Z. nn" (nn = numéro zone) pour proposer la première entrée disponible à l'exclusion
- 3. A l'aide de la touche fin on sélectionne les autres entrées exclues en faisant avancer la liste. A l'aide de la touche ver on sélectionne les entrées en consultant la liste en arrière A l'aide de la touche TOTAL on revient au début de la liste.
- 4. Pour l'exclusion de l'entrée prèsser la touche E. Le clavier LCD affiche le message; "ZONE nn EXCLUE ".

gor 3.4.2 Inclusion entrées exclues

1. Introduire le code MASTER ou INSTALLATEUR. Presser

- 2. L'afficheur LCD indique l'inclusion de la première entrée exclue par le message "INCLUSION E. nn" (nn= numéro entrée).
- 3. A l'aide de la touche for a sélectionne les autres entrées exclues
 - en faisant avancer la liste. A l'aide de la touche 2 on sélectionne

les entrées en consultant la liste en arrière. A l'aide de la touche TOTAL on revient au début de la liste.

- 4. Pour procéder à l'inclusion de l'entrée en examen, presse
- 5. Le clavier LCD visualise le message: "ZONE nn INCLUSE". Pour sélectionner l'entrée suivante, presser la touche

S'il n'y a pas d'entrées exclues: l'écran LCD affiche le message: "Z TOUTES INCLUES"





NOTE:

Nous vous informons qu'une entrée exclue est active sur toutes les fonctions prévues (entrée ouverte, mémorisations, préalarme, etc.) à l'exception de la mise en marche de la sortie d'alarme préposée à servir l'alarme et à l'envoi de l'événement au la sortie pour le C.E.

, détenteurs respecti

Dans le fichier historique on effectue l'enregistrement des entrées exclues ou incluses et de l'opérateur qui effectue l'opération.



^{5.} Presser la touche F pour sortir de la programmation.